

阿布扎比 - GAC 主席选举结果

2017 年 10 月 31 日（星期二） - 9:30 - 9:45（格林尼治时间）

ICANN60 | 阿拉伯联合酋长国，阿布扎比

托马斯·施耐德 (THOMAS SCHNEIDER): 好，现在要进入关闭录音的状态，我们有半分钟的休息时间。休息时间结束。我想征求大家的意见，鉴于我们即将召开选举会议，如果只邀请即将卸任的领导团队和那些从事本届选举工作的相关人员参加会议，效果会不会更好一些？

我想了解罗伯 (Rob) 的看法 - 当然，按照日程安排，今天（星期二）一开始，我们应该为印度同事留出 5 分钟的演讲时间，请他向我们快速介绍印度近期将要举办的一些重大活动，随后，我们将正式召开选举会议。50 分钟可能不够。所以如果有必要的话，我们也许会占用下一场会议的少量时间。

印度代表:

大家好。上午好。主席上午好，大家上午好。我是来自印度的 GAC 代表桑杰·拉凯什 (Sanjay Rakesh)。我目前就任政府部门与电子信息技术部的联合秘书。在此，我邀请所有朋友们以及您的朋友们参加 2017 年全球网络会议[音频不清晰]，本届大会将于 11 月 23 日至 24 日在新德里召开。本届大会将是参会人数最多的盛会之一，届时，来自世界各地的众多决策人、实业家、研究人员，以及积极分子将汇聚一堂，共同围绕“网络”这个议题展开探讨。

---

*注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。*

众所周知，Genesis 于 2011 年在伦敦成立，其目的旨在建立有关治理网络行为[音频不清晰]的通用准则和原则，从那之后，Genesis 便开始快速发展。自从在伦敦召开首届会议以来，这种性质的会议至今已举办了四届，每届会议都设立一个不同的主题，并且会取得相应的成果。因此，伦敦会议设立了一个主题，其成果是创立了青年论坛。

与之类似，第二届会议于 2012 年在布达佩斯举行，此届会议设立的主题是就互联网自由与互联网安全之间的关系进行讨论，并取得了成果。第三届会议于 2013 年在首尔举行，上一届（第四届）会议是在荷兰海牙举行。第五届系列会议将在新德里[音频不清晰]召开，会议的主题是“面向大众的网络” (Cyber For All)。营造安全、可靠和包容的可持续发展网络空间。

这是本届会议的目标。我在此就不朗读了，但是我坚信在为期两天的会议中和两天的[音频不清晰]及活动期间，本届大会将努力实现上述目标。多项[音频不清晰]和活动已经在印度和世界范围内展开，然而，新德里将会在此期间迎来非常密集的活动。

为此，不同于多媒体主题，本届大会为多项全体会议设立了四个主题分项。这些主题分项是：不断发展的网络、数字融合的网络，其中，后者旨在缩减数字化差距，至少是在尝试缩减（数字化差距）。本届大会将着力探讨如何缩减数字化差距 -

---

然后是网络安全和网络外交。[音频不清晰]这些全体会议，本届大会还安排了许多其他会议和大量的活动。

本届大会的亮点颇多，我们的总理将为大会致开幕辞；另外，至少有 50 位部长级代表和来自 100 个国家/地区的参与者出席本届大会。大家或许知道，在“数字印度”战略环境下，印度已然拥有一个宏伟的数字化方案，而且印度国内正在推行数字经济。此外，印度也将探索能否发挥 GSS 目标与“数字印度”目标的协同效应。

届时，业届领军人物、学术界和智囊团代表将出席本届大会，预计参会人数将超过 5000 人；而且已经安排了 40 多场会议。这些会议包括全体会议、[音频不清晰]会议、场外边会、[音频不清晰]等。活动安排：[音频不清晰]活动已经在开展，当前和[音频不清晰]活动将安排在 11 月 20 日和 21 日。11 月 22 日将停止活动，以准备大型节目表演。23 日和 24 日将举办重要活动。

开幕典礼安排在 23 日举行，随后召开全体会议，[音频不清晰]场外边会将全部安排在 24 日举行。这是一些遍布印度国内的合作组织清单，他们已经积极地投入到本届大会的各项工作中。接下来，这是我刚才提到的学术界合作伙伴清单，还有许多的工作需要处理。这是我们不久前谈到的一些正在开展的活动。我们设置这些活动的目的在于：通过传播信息，来扩大参会人

---

员的数量以及活动的范围。我们会制定一个议程或与之类似的结果，进而让我们拥有一个更好、更具包容性的网络空间。

这是活动的安排顺序，有些活动已经开展，有些活动即将举行。大多数活动安排在印度国内进行，少量活动是在国外举办。这些是 20 日和 21 日的[音频不清晰]清单。大家可以看到，这里涵盖了很多事项。接下来是场外边会清单，有些问题会在此得到深入细致的讨论。

最后，希望大家都能通过这个网站报名参加。当您注册后，[音频不清晰]会在 7 天之内收到参会认可。届时，网站会向您提供一些信息。其中包括一张登记卡、唯一的 ID 和一张印度航空公司的代金券。印度航空公司是印度的国有航空公司，该公司同意在国际旅游票价上给予 35% 的折扣，国内旅游票价给予 25% 折扣。

另外，如果持有这个 UID，印度大使馆会为您的签证流程提供便利。基于上述信息，希望大家能和同事们前来参加场外边会，[音频不清晰]这个时节的新德里，风景是非常美丽的。[音频不清晰]周边地区也很不错，大家可以在参加会议之余，游览印度的风景名胜。欢迎大家来到印度。谢谢大家！

托马斯·施耐德：

非常感谢！很好。谢谢！现在，让我们把话题转到大家可能期待已久的事情上来。在请罗伯发言之前，我作为三年前经历过

选举事件的人员，想简单说几句。截至目前，这是 GAC 第二次在重要职位上有多位候选人了，GAC 能有如此的选择，是件好事情。首先，我要感谢这两位候选人，感谢他们明明知道这不是件轻松的事情，却仍然有勇气站出来并且表示已经做好了担当的准备。

因为这件事情涉及大家的利益，所以我们要进行选择。当然，我们清楚这两位候选人都是 GAC 长期的且有声望的会员；截至目前，无论担任什么职位，他们都一直非常积极地参与 GAC 的工作；另外让我同时深感欣慰的是，我们确实是在两位颇具竞争力、富有经验的女士中挑选；这对 GAC 来说，是一种非常好的形势；无论谁得到更多的选票，获得的票数多于对方，我们不会看到所谓的输赢，这绝对不是消极意义的竞争，只能说一方比另一方略胜一筹。

所以本着这种精神，我想请罗伯向大家介绍一下工作的进展情况。实际上 - 不过在此之前，我们要对即将离任的副主席马克 (Mark)、罗伯、茱莉亚 (Julia) 和汤姆 (Tom)，以及为此工作的其他人员表示感谢。你们付出的辛勤努力和心血，换来了 GAC 如今可喜的局面。大家都知道，这是相当重要的事情，而且我们彼此之间确实建立了非常友好、坦诚并且透明的合作关系。我认为这是 GAC 与我们各种支持团队合作的基础。感谢你们。现在有请罗伯发言。

---

罗伯·霍格珈斯 (Rob Hoggarth): 非常感谢, 托马斯! 我认为召开今天上午的会议主要有三个目的。首先是概要回顾 2017 年选举工作的执行情况, 其次是宣布 GAC 主席的选举结果; 另外还有一个目的就是大体上说明接下来将要处理的移交事项。

所谓“选举工作”, 指的是我们前几个月花了较多的时间, 向委员会所有成员介绍相关情况并与之沟通的工作。正如大家所知, 基本上每年都可能会有一次选举活动, 因为“副主席”这个职位是一年的任期, 所以每年总有机会或有可能进行选举。

另外, 根据我近年来了解的情况, GAC 已经开始重视鼓励大家更多地参与选举过程。为此, 随着运营原则的变化, GAC 制定了相应的措施。我相信, 更加精心设计的电子投票表决机会肯定能让委员会的所有成员感兴趣。这样一来, 那些不能亲自出席年度大会的人员, 也有机会代表其 GAC 成员进行投票表决。

除此之外, 维护选举过程的保密性及私密性也是一个非常重要的考虑因素, 以此让投票人员可以在保密的状态下投票, 并且你们大家都能自行掌控是否告知对方: 您对他/她投了赞成票; 或者是否声明您的意向或支持的人员。

正如托马斯所说, 我们在本届选举管理工作中可谓身兼数职。据我了解, 过去是由汤姆和他的同事们通过 ASIG 独立秘书处的支持人员来组织选举, 不过, 一些资历较老的人员可能会记得在八、九个月之前, 这些服务机构宣布裁员, 因而转由 ICANN、GAC 支持人员负责处理选举事宜。

为此，在 2017 年选举活动的行政岗位上，茱莉亚·莎弗琳 (Julia Charvolen) 和我负责管理整个选举过程。像托马斯说得那样，我们获得了托马斯和马克的监督指导；因为依照运营原则，他们是即将离任的成员，非常适合监督流程管理人员的工作。随着选举工作的不断进展，茱莉亚和我花了很多时间向托马斯和马克汇报情况。

如今，我们已经从今年的选举工作中积累了多方面的学习经验。或许在大家考虑今后的选举以及如何开展相关工作时，这些经验可以对大家有所启发。首先，我们已经证实这种选票记录工具安全、可靠。其中一个原因在于，ICANN 的其他社群过去成功地运用了这个工具，他们以往的经验对我们管理本届选举非常有帮助。

其次，这个工具非常安全、适用，如果拿一句恰当的话来表达，那就是“既灵活又不失严谨”。以往，尽管我们一直在向人们宣告选举活动，可是一旦人们关注了网站上的信息，就会有許多实例表明，投票表决的代表发生了变化。虽然系统中包含了成员的信息，但是真正连接到投票表决平台的人员却与之不同。在这种情况下，该工具的灵活性就体现出来了：该工具允许他人代替投票表决，这样的话，成员们可以让一位代表替他们进行相应的投票表决。

其次，令人感到十分有趣地是，这款记录工具也非常严谨，它向我们展示了系统的安全性，对我们很有帮助。曾经有这样一

个实例，由于出现了笔误，导致某位 GAC 成员未列在邮件列表中。当这位成员因没有收到他们的选举记录通知而联系工作人员时，我们意识到了这个错误，随后依照运营原则，让这位成员直接通过电子邮件系统，采取电子方式进行了投票表决。

大多数体验过这个选票记录工具的人们都认为，它基本上就是一个精心设计的电子邮件系统，可以生成一个受保护的且非常安全的随机（不记名）投票 ID，这个 ID 不仅允许您投一次票，而且当情况发生变化或您打算改变主意时，它还可以让您进入系统并更改投票结果。

在本届选举中，我们就遇到了“有些人员利用机会，更改投票结果”这样的实例。从我查阅的数量上就能明显地看出，你们当中有人进入系统并更改了投票结果。有趣的是，曾经有人联系我们说：“是的，我投了多次票，就是想确保系统运转正常。”好的，就让我们也把它看作是一种积极、正向的态度吧。

我希望这是在选举结束后，对大家有用的信息：很显然，并非 GAC 的所有成员都参加了本次会议，所以大概再过一小时左右，我们将向 GAC 的所有成员发送公告，通知本届的选举结果。此外，你们会看到附加在邮件中的（不记名）投票报告，这是由选票记录系统生成的，大家基本上会通过该报告发现整个投票过程中投票人的每一次投票情况。

我希望你们能够感受到，这个选票记录系统不仅对于我们管理者，而且更重要的是，对于你们这些投票人来说，它都是一个



非常有趣、灵活的过程。毫无疑问，我们建议将来再次运用这款工具。除了我们工作人员的错误之外，这款程序在电子方面和技术层面都非常可靠、安全并且稳定。

现在，我们来谈最后一个问题，或许你们想和我们一起处理这个问题，我们当然要为此和领导层进行讨论。在约翰内斯堡，你们当中曾有人提出了关于数据保留的问题。既然大家都已经通过 ICANN 服务器系统提交了投票，那么对于你们当中的大多数人来说，有权让我们删除或清除这些数据至关重要。

关于我们要将这些投票表决数据保留多久，目前尚无定论。不过，为了防止有人提出疑问，或者为了满足有些人员希望确保一切正常而要重新检查结果，我们认为在一段时间内保留这些数据必然是非常重要的。但是，在将来的某个时间清除这些数据，或许是件有意义的事情。我们已经了解到，其他的社群不打算这样做。但是对于这种实例，我们势必会准备采取相应的行动。有请托马斯。

托马斯·施耐德：

我们曾经与马克简要地讨论过这个问题，我们提出的建议是，应该将数据保留 6 个月，以便在 GAC 成员认为出现问题时，可以有时间对这些可用的数据进行额外检查；但是建议在六个月之后，删除这些数据，因为对于保护隐私而言，继续存储这些数据已没有意义。这就是我们对待这个特定问题的建议。谢谢大家！

罗伯.霍格珈斯:

很好。谢谢！现在，我们先谈谈副主席的情况。我在前面提到过，副主席的任期是一年。所以，每年都有机会选举副主席。我们有五个副主席席位。因此每轮选举都要选出五位副主席。对于 2017 年的副主席选举情况，我们有五个副主席提名。正如托马斯在 9 月 13 日宣布有关选举和提名期结束时向所有人声明的那样，不需要举行副主席选举了。

在提交了这五位被提名人的名单后，他们将在第 61 届 ICANN 大会后，正式成为副主席领导层的新成员。我们在屏幕上展示了这五位副主席的名字，在此，感谢你们同意并且承诺为大家服务。在我与领导层一起工作的短暂时间里，我感受到他们的工作繁重，为此，我们非常赞赏这种担当！

关于主席席位，现在只有一个席位，对于这种情况，我们有两个提名。一位是来自阿根廷的奥尔加·卡瓦利 (Olga Cavalli)，另一位是来自埃及的玛娜尔·伊斯梅尔 (Manal Ismail)。如果要从投票数量的角度分析，你们应该记得我刚才在上一张幻灯片中说过，不记名投票的数量为 123。然而记录在案的投票数量是 109。两个数据之间的差异反映出有一些人员进入了选票记录系统，并且更改了投票结果，或者测试了系统。

为此，如果从正式的投票选举角度来看，以往记录的投票数量为 109。选举的结果是，来自阿根廷的奥尔加·卡瓦利获得了 50 票，来自埃及的玛娜尔·伊斯梅尔获得了 59 票。所以，按

照托马斯描述的选举情况，玛娜尔被公认为本届选举中略胜一筹的一方。

不过，到现在为止，我的发言还没有结束。在今天会议结束之前，你们可能会对我的发言感到厌倦。尽管如此，我还是需要告诉大家一些事情。因为托马斯离任的情况发生在他任期过半的阶段，所以这会在未来的几个月，坦率地说是在明年，对领导班子的组成产生影响。

从第 60 届 ICANN 大会至第 61 届 ICANN 大会期间，领导班子将包括玛娜尔·伊斯梅尔主席，以及我之前提到的那几位副主席，马克将继续留任，因为直到第 61 届 ICANN 会议正式结束后，他的任期将会终止。

在其他情况下，主席也可能会经历这种职权移交的阶段，但是对于托马斯离任的情况，玛娜尔几乎是在本届会议结束后，就要立即接任。第 61 届 ICANN 大会正式结束后，马克将不会出现在领导班子的名单中，他将返回到他的私人服务领域。我不知道你们是否对此存在任何意见或建议，马克，您现在想发表看法吗？

马克·卡维尔 (Mark Carvell): 好的，非常感谢罗伯。大家上午好。相信在座的很多人都知道，我将辞去 GAC 英国代表这一职务。对我来说，这是一个悲伤的时刻。我已经为 GAC 服务多年，很高兴能在去年担任

副主席。在伦敦，由于我所在政府部门内的一个团队需要重组，为此，我必须将自己在 ICANN 的事务以及身为 GAC 代表的权力转交给新同事。我需要从一月份开始着手处理移交工作，

所以我只想补充一点，在今年剩余的时间里，我将继续担任副主席，不过，我必须在任期结束之前，也就是第 61 届 ICANN 大会结束之前，完成移交工作。以上就是我的情况。我希望这一说明会对你们了解情况有所帮助。或许，这样的说明对现任领导班子和即将接任的领导班子的同事们也会有所帮助。谢谢大家！

罗伯·霍格珈斯：

谢谢马克。接下来，向大家展示最后一张幻灯片。在本周剩下的时间里，我们将继续进行领导权力的移交工作。按照 GAC 的最新入职理念，新当选的成员基本上需要立即加入领导班子，齐心协力，观察领导班子的做法。我认为过去的一种普遍观点是：这些新当选的成员应该完全参与到交流对话中。所以我们非常赞赏[音频不清晰]利用本周的一些时间来执行部分移交工作，明天的午餐时间，两届领导班子将在一起碰面，随后在周五的工作和计划会议上，这两届领导班子也将一起召开会议。

最后还要再次提醒大家，在接下来一小时左右的时间里，我们将通过电子邮件向大家发出正式公告，以方便那些没有在此出席会议的同事也能了解情况。如果大家有任何疑问，无论是这个星期还是在随后的几年中，都可以随时联系我们当中的任

---

何一位成员。我认为整个移交过程会非常顺利，对我们会有很大帮助。非常感谢托马斯和马克，谢谢你们的指导和帮助，现在请您讲几句。谢谢！

托马斯·施耐德：

非常感谢。我想说的是，有些人可能会对此发表评论，或者打算向 GAC，特别是候选人提出看法，但是这些已与我无关。我唯一要说的是，虽然我将在本届会议结束后正式离任，但我不会完全脱离自四月份以来一直履行的职责。我将继续履行瑞士代表的工作，不是以个人的名义，而是在 GAC 管辖范围之内，如果大家有任何需要，可以随时联系我，我将会向未来的领导班子、主席、副主席以及整个 GAC 提供支持。

当然，特别是对于即将上任的主席，只要您需要，我可以随时向您分享我的经验并且为您提供支持，因为我有这样的体会：玛娜尔有很多优势，她已经在这里工作了很长时间，也曾经和很多人一起共事，所以对她来说没有太多的未知内容，但是仍然可能会有一些事情需要与前任主席沟通，我当时就曾经为此感到过棘手。

我会尽力去实现一个平稳的过渡，请相信，我一定尽力而为。当然，我要恭喜玛娜尔。我认为我们有两位优秀的候选人，你们可以把获得的每张选票看作是大家对你们的信任，而且一个人需要比另一人获得更多的选票。这就是规则。所以，恭喜玛

---

娜尔，也请奥尔加接受我们的敬意，以上就是我现在要说的内容。

如果有人现在或稍后想就此发表看法，不妨马上抓住机会。否则，我们将有 30 秒的 -- 好，有请非洲联盟委员会代表发言。  
谢谢！

非洲联盟委员会代表：

首先，我要感谢您在任期内付出的所有努力。您在工作中表现得非常出色，而且您能从容应对各种情况，可谓游刃有余。我们非洲代表清楚这一点，所以特别感谢您的付出。谈到领导能力，我想了解您对这个岗位职责的衡量标准，因为即便有人没当选，也并不意味着他/她就不适合这个职位。

胜出者并非在所有情况下都表现最佳，因此在我向玛娜尔表示祝贺之前，希望她一定要做得比托马斯更好。托马斯，非常感谢您付出的所有努力。我们肯定会发表意见和建议。我打算在明天下午发表最终的意见。所以，如果大家有任何问题、想法或意见，都可以在明天下午提出来。现在不是恰当的时机，因为我们有一个新的领导班子，他们肩负着新的责任。所以，有请玛娜尔发言。

玛娜尔·伊斯梅尔：

说实话，我很高兴能和托马斯一起工作；另外，与托马斯共同服务于 GAC 领导层，这对我来说，也是一个学习的机会。托

---

马斯，尽管您日程繁忙，但您乐于奉献的精神仍值得我学习。对于那些为我投赞成票的人们，我希望自己不辜负你们的期望；那些没有为我投赞成票的人们，我更希望自己能够超出你们的预期。希望我们能像一个团队那样开展工作。

我期待与奥尔加的密切合作，期待与这样一位具有奉献精神，并且非常积极的 GAC 资深成员合作。我也期待与在座的每位 GAC 成员和观察员合作。而且，我同样盼望与 GAC 领导班子、GAC 秘书处，以及 ICANN 工作人员密切合作。谢谢大家！

托马斯·施耐德：

谢谢玛娜尔。有请奥尔加发言。

奥尔加·卡瓦利：

谢谢主席，我将用西班牙语发言。很高兴能在这里发言，并且感谢那些为我投赞成票的人们。我想感谢玛娜尔参加这届选举，并且祝贺她在选举中取得成功。我知道她会成为一位出色的主席。她有非常丰富的经验，所以我很愿意与她合作。

我要特别感谢托马斯，大家可以在这里看到他所做出的努力。不过，我想提醒大家，自从 2014 年 GAC 实施最新的民主制度以来，托马斯作为第一届民主推选的主席，已经成功地实现了这种民主。即便是在最复杂的时刻和最艰难的辩论中，他也始终能够维护这样一个良好的氛围：不仅可以体现专业知识，而且又不乏严肃认真的态度。无论情况如何，他都能为我们的任

---

务营造这样的环境。在这样一个涉及纷繁复杂利益的多元化团队中，做到这一点实属不易。因此，我为您的辛勤工作表示感谢。我认为继续沿用您的工作模式会非常困难，或许玛娜尔将继续沿用，但对于我们来说，这会存在困难。

我要感谢举办这届精彩会议的东道主。我们的会场很棒。感谢阿根廷政府对我的信任，并在 ICANN 选举我为国家代表。感谢秘鲁政府和巴西政府对我公开表示支持，感谢 COTELCA、电信委员会对我的支持，感谢来自该地区的同事。感谢那些为我投赞成票的人们，感谢你们的信任，我会继续在这里工作，所以如果你们认为我必须继续工作,那么我就会在这里。

感谢那些向我发送信息的人们，他们告诉我，尽管没有为我投赞成票，但他们感觉我为 GAC 提供了良好的服务，并且说如果我当选主席，会有很好的表现，所以我要感谢秘书处、罗伯特 (Robert)、谷尔顿 (Gulten)、茱莉亚、法比恩 (Fabien)，还有汤姆。感谢我的口译朋友们，我爱你们，感谢 ICANN 组织的所有人员、感谢我的家人。这里是我的第二个家。谢谢大家！

未知身份的发言者： 谢谢奥尔加。



托马斯·施耐德： 非常感谢！距离下一场会议开始，需要用半分钟进行技术上的处理，大家可以借此休息一下。我想，这是第 20 场会议。我把麦克风交给罗伯，他将向大家介绍这场会议。谢谢！

[听力文稿结束]